

## Comunicato stampa

Datum 3 febbraio 2015

# Family Business Award: al via le iscrizioni

### Family Business Award

Family Business Award  
C/o Swiss Economic Forum  
C.F.L. Lohnerstrasse 24  
CH-3645 Gwatt (Thun)  
[www.family-business-award.ch](http://www.family-business-award.ch)  
[info@family-business-award.ch](mailto:info@family-business-award.ch)

**Il Family Business Award premia ogni anno un'impresa familiare svizzera che si distingue per l'operato responsabile e lo stile imprenditoriale orientato ai valori e a criteri di sostenibilità. Da questo momento le imprese interessate possono candidarsi al premio iscrivendosi online su [www.family-business-award.ch](http://www.family-business-award.ch). Le iscrizioni sono aperte fino al 30 aprile 2015.**

Circa il 90% di tutte le ditte svizzere è a conduzione familiare. Esse rappresentano la spina dorsale dell'economia svizzera. AMAG ha istituito il premio nel 2012 in memoria del proprio fondatore Walter Haefner. Il premio vuole promuovere i valori imprenditoriali, la percezione della responsabilità sociale e l'operato sostenibile, nonché sensibilizzare l'opinione pubblica su questi aspetti. Ad aggiudicarsi il premio sono state finora la Trisa AG (2012), la SIGA Holding AG (2013) e la Entreprises et Domaines Rouvinez (2014).

Possono candidarsi al premio le imprese familiari con più di 50 collaboratori e che si distinguono per uno spirito imprenditoriale basato su criteri di sostenibilità. Inoltre è necessario che la presidenza del consiglio d'amministrazione o la direzione operativa sia affidata a un membro della famiglia e che la maggioranza del capitale sia di proprietà della famiglia stessa.

Le candidature vengono esaminate da un'illustre giuria di esperti, qui di seguito elencati:

- Hans Hess, presidente di Swissmem (presidente della giuria)
- Pascale Bruderer Wyss, Consigliera agli Stati
- Klaus Endress, presidente del CdA del Gruppo Endress+Hauser
- Monika Ribar, vicepresidente FFS
- Franziska Tschudi Sauber, delegata del CdA nonché CEO di WICOR Holding AG
- Dr. Philipp Aerni, direttore del CCRS, Università di Zurigo
- Roger de Weck, direttore generale di SRG SSR
- Jürg Läderach, titolare di Confiseur Läderach AG
- Dr. Thomas Staehelin, ex presidente dell'Associazione delle società anonime private (VPAG)

Le imprese interessate hanno tempo fino al 30 aprile per presentare la loro candidatura tramite la piattaforma d'iscrizione online [www.family-business-award.ch](http://www.family-business-award.ch). Il Family Business Award sarà conferito a Berna il 17 settembre 2015 nell'ambito di una cerimonia ufficiale che vedrà la presenza di circa 300 esponenti dell'economia, della politica e dei media.

Per ulteriori informazioni e per presentare la candidatura online:

[www.family-business-award.ch](http://www.family-business-award.ch)

[info@family-business-award.ch](mailto:info@family-business-award.ch)

**In caso di domande si prega di rivolgersi a:**

AMAG Automobil- und Motoren AG  
Dino Graf  
Resp. Corporate Communication  
Telefono +41 56 463 93 51  
[presse@amag.ch](mailto:presse@amag.ch)

AMAG Automobil- und Motoren AG  
Roswitha Brunner  
Manager RP AMAG  
Telefono +41 56 463 93 35  
[presse@amag.ch](mailto:presse@amag.ch)